



Associazione italiana a Ratisbona



Programma primavera - estate 2025



www.amiciditalia.eu



FEB

27

19:30-21:30

ita

gratis

CONFERENZA

Haus der Musik, Bismarckplatz 1, Regensburg

GORIZIA – NOVA GORICA

Da città divisa a capitale europea della cultura 2025

Referente: Rodolfo Ziberna, sindaco di Gorizia

Gorizia, nella sua storia millenaria è stata tante cose diverse. Come città asburgica era considerata la "Nizza austriaca", luogo di svago e villeggiatura per la buona società. Durante la prima guerra mondiale fu fronte sanguinosissimo tra Italiani e Austro-ungarici. Al termine della seconda Guerra Mondiale, col Trattato di Parigi, l'entroterra della città venne ceduto alla Jugoslavia, determinando di fatto una dolorosa divisione, tra Gorizia e il suo territorio, in cui sorse Nova Gorica. Oggi Gorizia, insieme a Nova Gorica, la sua gemella slovena, è diventata capitale europea della cultura 2025. Il sindaco Rodolfo Ziberna ci condurrà con immagini e racconti nella città del "confine che divideva e ora unisce".

Con il patrocinio della città di Regensburg, del comune di Gorizia e del Consolato Generale d'Italia, Monaco di Baviera

Gorizia – Nova Gorica

Von einer geteilten Stadt zur Europäischen Kulturhauptstadt 2025

Referent: Rodolfo Ziberna, Bürgermeister von Gorizia

Gorizia (Görz) hat in seiner jahrtausendelangen Geschichte viele verschiedene Gesichter gehabt. Als habsburgische Stadt wurde Gorizia als „österreichisches Nizza“ bezeichnet, ein Erholungsort für die gehobene Gesellschaft. Während des Ersten Weltkriegs war es ein blutiger Frontabschnitt zwischen den italienischen und den österreichisch-ungarischen Truppen. Nach dem Zweiten Weltkrieg, mit dem Pariser Vertrag, wurde das Hinterland der Stadt an Jugoslawien abgetreten, was zu einer schmerzhaften Teilung zwischen Gorizia und seinem Territorium führte, in dem Nova Gorica entstand. Heuer ist Gorizia zusammen mit Nova Gorica, seiner slowenischen Zwillingstadt, Europäische Kulturhauptstadt 2025.

Bürgermeister Rodolfo Ziberna wird uns mit Bildern und Erzählungen in die Stadt der "Grenze, die trennte und nun vereint", führen.

Unter der Schirmherrschaft der Stadt Regensburg, der Gemeinde Gorizia und der Generalkonsulat von Italien, München

Eintritt frei, kleine Verkostung inklusive



Foto: Christine Casapicola

Unsere Buchempfehlung:



CON IL PATROCINIO DI:



MAR

20

18:30

ita/deu

15€

INCONTRIAMOCI

Café Legato, Am Ölberg 3, Regensburg

Aperitivo di primavera

Incontriamoci con amici vecchi e nuovi, per festeggiare l'arrivo della primavera, per scambiarci idee, proposte e novità.

Treffen wir uns mit alten und neuen Freunden, um die Ankunft des Frühlings zu feiern, um Ideen, Vorschläge und Neuigkeiten



MAR

30

17:00-19:00

deu

gratis

PODIUMSDISKUSSION

Leerer Beutel, Bertholdstr. 9, Regensburg

zum Phänomen des Feminizids mit Dr. Alessandro Bellardita (Strafrichter und Autor), Franziska Pröll (Journalistin, Politikredaktion der F.A.Z.) und zwei Mitarbeiterinnen vom Autonomen Frauenhaus in Regensburg

Gewalt gegen Frauen - wieso schweigt Deutschland?

Seit Jahren widmen die italienischen Medien diesem ernsten Thema deutlich mehr Aufmerksamkeit als die deutschen. In einer Podiumsdiskussion werden Dr. Alessandro Bellardita, ein in Italien geborener deutscher Richter, die Journalistin Franziska Pröll und Regensburgerinnen, die sich beruflich ebenfalls mit diesem Thema befassen, über die aktuelle Lage in beiden Ländern sowie über die Auswirkungen auf Gesellschaft und Gesetzgebung sprechen.

Schirmherrin: Frau Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer



Amici junior

Incontri a tema per bambini curiosi. Per scoprire il mondo in italiano.

Thematische Treffen für neugierige Kinder: Die Welt auf Italienisch entdecken.

Le attività per bambini e ragazzi vengono svolte in collaborazione con

AllegraMente di Carmen Biangardo.

Le famiglie associate godono del prezzo ridotto.

Programma: www.carmenbiangardo.de

Informazioni e prenotazioni presso: m.biangardo@hotmail.de



APR

9

20:00

ita/deu

8€/7€*

AMICI AL CINEMA

Kinos im Andreasstadel, Andreasstraße 28, Regensburg

GRAZIE RAGAZZI – 2023 di Riccardo Milani (Ital. mit deut. Untertiteln)

Il film trae ispirazione da fatti realmente accaduti: Antonio, un attore fallito, accetta un lavoro come insegnante di teatro all'interno di un carcere.

Der Film ist von wahren Ereignissen inspiriert: Ein Schauspieler, der seine besten Jahre hinter sich hat, gibt Gefangenen Schauspielunterricht.



MAG

7

20:00

ita/deu

8€/7€*

AMICI AL CINEMA

Kinos im Andreasstadel, Andreasstraße 28, Regensburg

VERMIGLIO – 2025 di Maura Delpero (Ital. mit deut. Untertiteln – Vorpremiere)

Inverno 1944 : nell'innervato paesino di montagna di Vermiglio, la vita scorre in modo consueto, finché non arriva un soldato che porta scompiglio nelle rigide e consolidate strutture del luogo.

Winter 1944: Im verschneiten Bergdorf Vermiglio verläuft das Leben in traditionellen Bahnen. Doch als ein Soldat ins Dorf kommt, bringt Unruhe in die festgefahrenen Strukturen.



MAG

18

20:00

ita

15€/10€*

gratis**

TEATRO

MehrGenerationenHaus, Ostengasse 29, Regensburg (Eingang: Kapuzinergasse)

Kulturverein "La Paranza e.V." di Augsburg presenta

UNA LETTERA DI TROPPO

liberamente ispirata alla commedia in due atti di Valerio di Piramo

Regia: Daniele De Filippis

Simona e Claudio, marito e moglie, rientrano da una vacanza e trovano la loro casa in disordine. Entrambi hanno ricevuto telefonate sospette riguardanti una misteriosa lettera che potrebbe svelare segreti al coniuge.

Con l'aiuto degli amici Gianni e Giulia, e l'intervento di un'agenzia investigativa alquanto particolare, la coppia cerca di fare luce sull'accaduto.

Simona und Claudio, ein Ehepaar, kehren aus dem Urlaub zurück und finden ihr Haus in Unordnung vor. Sie haben beide verdächtige Anrufe erhalten, in denen es um einen mysteriösen Brief geht, der ihrem Ehepartner Geheimnisse verraten könnte. Mit Hilfe ihrer Freunde Gianni und Giulia und der Einschaltung einer etwas merkwürdigen Detektei versucht das Ehepaar, Licht in den Vorfall zu bringen. Inmitten von Missverständnissen und urkomischen Situationen tauchen Figuren wie die ältere Nachbarin Brigida auf, die der Geschichte zusätzliche Würze verleihen.

Wird es Simona und Claudio gelingen, die Wahrheit zu entdecken, die sich hinter dem mysteriösen Brief verbirgt?

I biglietti rimanenti saranno disponibili alla cassa serale dalle ore 16.30

Biglietti Online → →



GIU

4

20:00

ita/deu

8€/7€*

AMICI AL CINEMA

Kinos im Andreasstadel, Andreasstraße 28, Regensburg

UN MONDO A PARTE – 2024 di Riccardo Milani (Ital. mit deut. Untertiteln)

Dopo 40 anni d'insegnamento a Roma, il maestro elementare Michele decide di mollare la sua vita nella capitale e di trasferirsi in un paesino di montagna sperduto nel cuore del Parco Nazionale dell'Abruzzo.

Nach 40 Jahren Unterricht im Rom beschließt der Grundschullehrer Michele sein Leben in der Hauptstadt aufzugeben und zieht in ein abgelegenes, aussterbendes Dorf im Nationalpark der Abruzzen.



GIU

28

15:30-19:30

ita/deu

15€

APERITIVO PER  EMERGENCY

Schreiberhaus, St. Katharinenplatz 5, Regensburg

Nel 1994 Gino Strada, un chirurgo milanese, fonda Emergency, un'associazione indipendente che offre cure medico chirurgiche gratuite di elevata qualità alle vittime delle guerre.

In occasione dei 30 anni di questa eccellenza tutta italiana, proponiamo un aperitivo da preparare e consumare insieme ed una presentazione per conoscere meglio Gino Strada, la sua storia, i principi che guidano l'associazione da lui fondata, in favore della quale sarà devoluto il ricavo della serata.

Referente: Silvia Rossi, coordinatrice gruppo Emergency Heidelberg

Im Jahr 1994 gründete der Mailänder Chirurg Gino Strada Emergency eine unabhängige Vereinigung, die Kriegsoffern kostenlos hochwertige medizinische und chirurgische Hilfe anbietet.

Anlässlich des 30-jährigen Bestehens dieser italienischen Spitzenorganisation bieten wir einen Aperitif an, der gemeinsam zubereitet und getrunken wird, sowie eine Präsentation, um Gino Strada und die Grundsätze der von ihm gegründeten Organisation besser kennen zu lernen. Der Erlös des Abends geht an Emergency.

Per motivi organizzativi è gradita la tua iscrizione

Iscrizione su Letsmeet → →



Gino Strada



* Prezzo ridotto per i soci // ** per studenti, scolari e apprendisti

* Ermäßigter Preis für Vereinsmitglieder // ** für Studierende, Schüler/innen und Auszubildende

Tutte le attività e manifestazioni potrebbero subire variazioni o essere annullate.

Controllate sempre il nostro sito! (Änderungen vorbehalten) www.amicitalia.eu